



QUICK START GUIDE

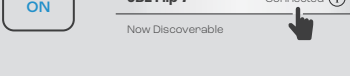


WHAT'S IN THE BOX



BLUETOOTH PAIRING





PLAY





MULTI-SPEAKER CONNECTION



APP





 GET IT ON
Google Play

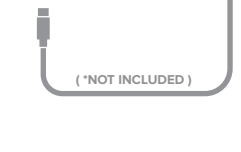
 Download on the
App Store

Use the JBL PORTABLE app for speaker configuration and software upgrade.



CHARGING

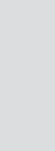




(*NOT INCLUDED)



INTERCHANGEABLE ACCESSORIES





FACTORY RESET





WATERPROOF DUSTPROOF IP68



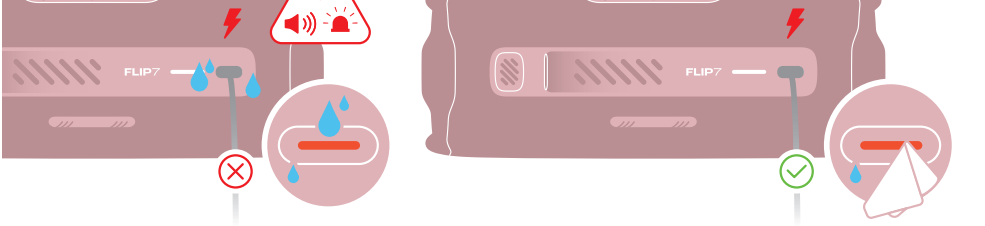


1.5 M

30 MINS

WARNING!





With USB-C charging protection, a reminder sound will alert you to unplug if the connector detects water, salt, or any other chemicals.
Do not charge your speaker until it is completely dry and clean.

TECH SPEC

Transducers:

Output power:

Frequency response:

Signal-to-noise ratio:

Battery type:

Battery charge time:

Music play time:

Maximum operation temperature:

45 x 80 mm woofer / 1.75 x 3", 16 mm tweeter / 0.6"

25 W RMS for Tweeter, 10 W RMS for woofer

60 Hz - 20 kHz

> 80 dB

Li-ion polymer 17.28 Wh (equivalent to 3.6 V / 4800 mAh)

2.5 hours (5 V / 3 A)

Up to 14 hours of playtime plus 2 hours with Playtime Boost (dependent on volume level and audio content)

45 °C

Bluetooth® version:

Bluetooth® profile:

Bluetooth® transmitter frequency range:

Bluetooth® transmitter power:

Bluetooth® transmitter modulation:

Product dimensions (W x H x D):

Net weight:

Packaging dimensions (W x H x D):

Gross weight:

5.4

A2DP 1.4, AVRCP 1.6

2400 MHz - 2483.5 MHz

≤ 14 dBm (EIRP)

GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK

182.5 x 69.5 x 71.5 mm / 7.19 x 2.7 x 2.8"

0.56 kg / 1.23 lbs

211.5 x 109.5 x 92.5 mm / 8.3 x 4.3 x 3.6"

0.826 kg / 1.82 lbs

FR
CONTENU DE LA BOÎTE | JUMELAGE BLUETOOTH | LECTURE | CONNEXION MULTI-ENCEINTES | APPLICATION
Utilisez l'application JBL PORTABLE pour la configuration des enceintes et la mise à jour du logiciel. |
CHARGE | ACCESSOIRES INTERCHANGEABLES | RÉINITIALISATION D'USINE | ÉTANCHEITÉ À L'EAU ET À LA POUSSIERE IP68 | AVERTISSEMENT ! (La protection de charge USB-C émet un avertissement sonore pour que vous débranchiez le câble si le connecteur détecte de l'eau, du sel ou tout autre produit chimique. | Ne changez pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre.)

EN
VERPAKKINGSINHALT | JUMELAGE BLUETOOTH | WEDERGADE | MULTI-SPEAKER-KONNEKTIVITÄT | APPEN
Verwenden Sie die JBL PORTABLE App für die Lautsprecherkonfiguration und für Software Upgrades. |
AUFLADEN | AUSTAUSCHBARES ZUBEHÖR | RESET AUF DIE WERKSEINSTELLUNGEN | WASSER- UND STAUBDICHT GEMÄSS IP68 | WARNUNG! (Mit dem USB-C-Ladeanschluss wird ein Signalton darauf aufmerksam gemacht, den Stecker zu ziehen, wenn vom Anschluss Wasser, Salz oder andere Chemikalien erkannt werden. | Lade den Lautsprecher erst auf, wenn er ist vollständig trocken und sauber ist.)

EL
HAVAL ER DER | EKSEN | PARRING MED BLUETOOTH | AFSPIL | FORBINDERE TIL FLERE HØJTALERE | APPEN
Brug JBL PORTABLE-appen til højttalerkonfiguration og softwareopgradering. |
OPLADNING | UDSKIFTELIGT TILBEHØR | FABRIKSINDSTILLING | VANDTÆT / STØVTÆT IP68 | ADVARSEL! (Med USB-C-opladningsbeskyttelse vil en påmindelse lyd gøre dig opmærksom på, at du skal trække stikket ud, hvis stikket registrerer vand, salt eller andre kemikalier. | Oplad ikke højttaleren, før den er helt tør og ren.)

Spéc. Techniques	Transducteurs : Haut-parleur grave 45 x 80 mm / 1.75 x 3", haut-parleur aiguë 16 mm / 0.6"	Température de fonctionnement maximale : 45 °C
	Puissance de sortie : 25 W RMS pour le woofer, 10 W RMS pour le tweeter	Version Bluetooth® : 5.4
	Réponse en fréquence : 60 Hz - 20 kHz	Profil Bluetooth® : A2DP 1.4, AVRCP 1.6
	Rapport signal sur bruit : > 80 dB	Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth® : 2400 MHz - 2483,5 MHz
	Type de batterie : Li-ion polymère 17,28 Wh (équivalente à 3,6 V / 4800 mAh)	Puissance de l'émetteur Bluetooth® : ≤ 14 dBm (EIRP)
	Temps de charge de la batterie : 2,5 heures (5 V / 3 A)	Modulation de l'émission Bluetooth® : GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
	Durée de lecture de la musique : Jusqu'à 14 heures (selon le niveau du volume et le contenu audio)	Dimensions du produit (L x H x P) : 182,5 x 69,5 x 71,5 mm / 7,19 x 2,7 x 2,8"
		Poids net : 0,56 kg / 1,23 lbs
		Dimensions de l'emballage (L x H x P) : 211,5 x 109,5 x 92,5 mm / 8,3 x 4,3 x 3,6"
		Poids brut : 0,826 kg / 1,82 lbs

TEKNIŠKE SPECIFIKACIONE	Transducere: 45 x 80 mm basoskautin / 1,75 x 3", 16 mm n diskant / 0,6"	Bluetooth®-profil: A2DP 1.4, AVRCP 1.6
	Udgangseffekt: 25 W RMS for bas, 10 W RMS for diskant	Frekvensområde: 60 Hz - 20 kHz
	Signaál-tí-stafjórhold: >80 dB	Batteritype: Li-ion polymer 17,28 Wh (svarende til 3,6 V / 4800 mAh)
	Batteritype: Li-ion polymer 17,28 Wh (svarende til 3,6 V / 4800 mAh)	Batteriopladnings-tid: 2,5 timer (5 V / 3 A)
	Musikspilletid: op til 14 timer (afhængig af lydstyrke og indhold)	Maksimal drifttemperatur: 45 °C
		Bluetooth®-version: 5.4

DE	VERPAKKUNGSINHALT JUMELAGE BLUETOOTH WIEDERGADE MULTI-SPEAKER-KONNEKTIVITÄT APPEN Verwenden Sie die JBL PORTABLE App für die Lautsprecherkonfiguration und für Software Upgrades. AUFLADEN AUSTAUSCHBARES ZUBEHÖR RÉINITIALISATION D'USINE ÉTANCHEITÉ À L'EAU ET À LA POUSSIERE IP68 AVERTISSEMENT ! (La protection de charge USB-C émet un avertissement sonore pour que vous débranchiez le câble si le connecteur détecte de l'eau, du sel ou tout autre produit chimique. Ne changez pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre.)
ES	CONTENIDO DE LA CAJA EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH REPRODUCCIÓN CONEXIÓN CON VARIOS ALTAVOCES APLICACIÓN Utilice la aplicación JBL PORTABLE para configurar los altavoces y actualizar el software. CARGA ACCESORIOS INTERCAMBIABLES REINICIO DE LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA A PRUEBA DE AGUA Y POLVO IP68 ADVERTENCIA! (Con la protección de carga con USB-C, se emitirá un sonido de recordatorio para que desenchufes el conector si se detecta agua, sal o cualquier otra sustancia química. No cargues el altavoz hasta que esté completamente seco y limpio.)
FI	HAVAL ER DER EKSEN PARRING MED BLUETOOTH AFSPIL FORBINDERE TIL FLERE HØJTALERE APPEN Brug JBL PORTABLE-appen til højttalerkonfiguration og softwareopgradering. OPLADNING UDSKIFTELIGT TILBEHØR FABRIKSINDSTILLING VANDTÆT / STØVTÆT IP68 ADVARSEL! (Med USB-C-opladningsbeskyttelse vil en påmindelse lyd gøre dig opmærksom på, at du skal trække stikket ud, hvis stikket registrerer vand, salt eller andre kemikalier. Oplad ikke højttaleren, før den er helt tør og ren.)

DE	VERPAKKUNGSINHALT JUMELAGE BLUETOOTH WIEDERGADE MULTI-SPEAKER-KONNEKTIVITÄT APPEN Verwenden Sie die JBL PORTABLE App für die Lautsprecherkonfiguration und für Software Upgrades. AUFLADEN AUSTAUSCHBARES ZUBEHÖR RÉINITIALISATION D'USINE ÉTANCHEITÉ À L'EAU ET À LA POUSSIERE IP68 AVERTISSEMENT ! (La protection de charge USB-C émet un avertissement sonore pour que vous débranchiez le câble si le connecteur détecte de l'eau, du sel ou tout autre produit chimique. Ne changez pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre.)
ES	CONTENIDO DE LA CAJA EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH REPRODUCCIÓN CONEXIÓN CON VARIOS ALTAVOCES APLICACIÓN Utilice la aplicación JBL PORTABLE para configurar los altavoces y actualizar el software. CARGA ACCESORIOS INTERCAMBIABLES REINICIO DE LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA A PRUEBA DE AGUA Y POLVO IP68 ADVERTENCIA! (Con la protección de carga con USB-C, se emitirá un sonido de recordatorio para que desenchufes el conector si se detecta agua, sal o cualquier otra sustancia química. No cargues el altavoz hasta que esté completamente seco y limpio.)
FI	HAVAL ER DER EKSEN PARRING MED BLUETOOTH AFSPIL FORBINDERE TIL FLERE HØJTALERE APPEN Brug JBL PORTABLE-appen til højttalerkonfiguration og softwareopgradering. OPLADNING UDSKIFTELIGT TILBEHØR FABRIKSINDSTILLING VANDTÆT / STØVTÆT IP68 ADVARSEL! (Med USB-C-opladningsbeskyttelse vil en påmindelse lyd gøre dig opmærksom på, at du skal trække stikket ud, hvis stikket registrerer vand, salt eller andre kemikalier. Oplad ikke højttaleren, før den er helt tør og ren.)

TEKNIŠKE SPECIFIKACIONE	Transducere: 45 x 80 mm basoskautin / 1,75 x 3", 16 mm n diskant / 0,6"	Bluetooth®-profil: A2DP 1.4, AVRCP 1.6
	Udgangseffekt: 25 W RMS for bas, 10 W RMS for diskant	Frekvensområde: 60 Hz - 20 kHz
	Signaál-tí-stafjórhold: >80 dB	Batteritype: Li-ion polymer 17,28 Wh (svarende til 3,6 V / 4800 mAh)
	Batteritype: Li-ion polymer 17,28 Wh (svarende til 3,6 V / 4800 mAh)	Batteriopladnings-tid: 2,5 timer (5 V / 3 A)
	Musikspilletid: op til 14 timer (afhængig af lydstyrke og indhold)	Maksimal drifttemperatur: 45 °C
		Bluetooth®-version: 5.4

DE	VERPAKKUNGSINHALT JUMELAGE BLUETOOTH WIEDERGADE MULTI-SPEAKER-KONNEKTIVITÄT APPEN Verwenden Sie die JBL PORTABLE App für die Lautsprecherkonfiguration und für Software Upgrades. AUFLADEN AUSTAUSCHBARES ZUBEHÖR RÉINITIALISATION D'USINE ÉTANCHEITÉ À L'EAU ET À LA POUSSIERE IP68 AVERTISSEMENT ! (La protection de charge USB-C émet un avertissement sonore pour que vous débranchiez le câble si le connecteur détecte de l'eau, du sel ou tout autre produit chimique. Ne changez pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre.)
ES	CONTENIDO DE LA CAJA EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH REPRODUCCIÓN CONEXIÓN CON VARIOS ALTAVOCES APLICACIÓN Utilice la aplicación JBL PORTABLE para configurar los altavoces y actualizar el software. CARGA ACCESORIOS INTERCAMBIABLES REINICIO DE LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA A PRUEBA DE AGUA Y POLVO IP68 ADVERTENCIA! (Con la protección de carga con USB-C, se emitirá un sonido de recordatorio para que desenchufes el conector si se detecta agua, sal o cualquier otra sustancia química. No cargues el altavoz hasta que esté completamente seco y limpio.)
FI	HAVAL ER DER EKSEN PARRING MED BLUETOOTH AFSPIL FORBINDERE TIL FLERE HØJTALERE APPEN Brug JBL PORTABLE-appen til højttalerkonfiguration og softwareopgradering. OPLADNING UDSKIFTELIGT TILBEHØR FABRIKSINDSTILLING VANDTÆT / STØVTÆT IP68 ADVARSEL! (Med USB-C-opladningsbeskyttelse vil en påmindelse lyd gøre dig opmærksom på, at du skal trække stikket ud, hvis stikket registrerer vand, salt eller andre kemikalier. Oplad ikke højttaleren, før den er helt tør og ren.)

DE	VERPAKKUNGSINHALT JUMELAGE BLUETOOTH WIEDERGADE MULTI-SPEAKER-KONNEKTIVITÄT APPEN Verwenden Sie die JBL PORTABLE App für die Lautsprecherkonfiguration und für Software Upgrades. AUFLADEN AUSTAUSCHBARES ZUBEHÖR RÉINITIALISATION D'USINE ÉTANCHEITÉ À L'EAU ET À LA POUSSIERE IP68 AVERTISSEMENT ! (La protection de charge USB-C émet un avertissement sonore pour que vous débranchiez le câble si le connecteur détecte de l'eau, du sel ou tout autre produit chimique. Ne changez pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre.)
ES	CONTENIDO DE LA CAJA EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH REPRODUCCIÓN CONEXIÓN CON VARIOS ALTAVOCES APLICACIÓN Utilice la aplicación JBL PORTABLE para configurar los altavoces y actualizar el software. CARGA ACCESORIOS INTERCAMBIABLES REINICIO DE LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA A PRUEBA DE AGUA Y POLVO IP68 ADVERTENCIA! (Con la protección de carga con USB-C, se emitirá un sonido de recordatorio para que desenchufes el conector si se detecta agua, sal o cualquier otra sustancia química. No cargues el altavoz hasta que esté completamente seco y limpio.)
FI	HAVAL ER DER EKSEN PARRING MED BLUETOOTH AFSPIL FORBINDERE TIL FLERE HØJTALERE APPEN Brug JBL PORTABLE-appen til højttalerkonfiguration og softwareopgradering. OPLADNING UDSKIFTELIGT TILBEHØR FABRIKSINDSTILLING VANDTÆT / STØVTÆT IP68 ADVARSEL! (Med USB-C-opladningsbeskyttelse vil en påmindelse lyd gøre dig opmærksom på, at du skal trække stikket ud, hvis stikket registrerer vand, salt eller andre kemikalier. Oplad ikke højttaleren, før den er helt tør og ren.)

TEKNIŠKE SPECIFIKACIONE	Transducere: 45 x 80 mm basoskautin / 1,75 x 3", 16 mm n diskant / 0,6"	Bluetooth®-profil: A2DP 1.4, AVRCP 1.6
	Udgangseffekt: 25 W RMS for bas, 10 W RMS for diskant	Frekvensområde: 60 Hz - 20 kHz
	Signaál-tí-stafjórhold: >80 dB	Batteritype: Li-ion polymer 17,28 Wh (svarende til 3,6 V / 4800 mAh)
	Batteritype: Li-ion polymer 17,28 Wh (svarende til 3,6 V / 4800 mAh)	Batteriopladnings-tid: 2,5 timer (5 V / 3 A)
	Musikspilletid: op til 14 timer (afhængig af lydstyrke og indhold)	Maksimal drifttemperatur: 45 °C
		Bluetooth®-version: 5.4

DE	VERPAKKUNGSINHALT JUMELAGE BLUETOOTH WIEDERGADE MULTI-SPEAKER-KONNEKTIVITÄT APPEN Verwenden Sie die JBL PORTABLE App für die Lautsprecherkonfiguration und für Software Upgrades. AUFLADEN AUSTAUSCHBARES ZUBEHÖR RÉINITIALISATION D'USINE ÉTANCHEITÉ À L'EAU ET À LA POUSSIERE IP68 AVERTISSEMENT ! (La protection de charge USB-C émet un avertissement sonore pour que vous débranchiez le câble si le connecteur détecte de l'eau, du sel ou tout autre produit chimique. Ne changez pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre.)
ES	CONTENIDO DE LA CAJA EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH REPRODUCCIÓN CONEXIÓN CON VARIOS ALTAVOCES APLICACIÓN Utilice la aplicación JBL PORTABLE para configurar los altavoces y actualizar el software. CARGA ACCESORIOS INTERCAMBIABLES REINICIO DE LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA A PRUEBA DE AGUA Y POLVO IP68 ADVERTENCIA! (Con la protección de carga con USB-C, se emitirá un sonido de recordatorio para que desenchufes el conector si se detecta agua, sal o cualquier otra sustancia química. No cargues el altavoz hasta que esté completamente seco y limpio.)
FI	HAVAL ER DER EKSEN PARRING MED BLUETOOTH AFSPIL FORBINDERE TIL FLERE HØJTALERE APPEN Brug JBL PORTABLE-appen til højttalerkonfiguration og softwareopgradering. OPLADNING UDSKIFTELIGT TILBEHØR FABRIKSINDSTILLING VANDTÆT / STØVTÆT IP68 ADVARSEL! (Med USB-C-opladningsbeskyttelse vil en påmindelse lyd gøre dig opmærksom på, at du skal trække stikket ud, hvis stikket registrerer vand, salt eller andre kemikalier. Oplad ikke højttaleren, før den er helt tør og ren.)

DE	VERPAKKUNGSINHALT JUMELAGE BLUETOOTH WIEDERGADE MULTI-SPEAKER-KONNEKTIVITÄT APPEN Verwenden Sie die JBL PORTABLE App für die Lautsprecherkonfiguration und für Software Upgrades. AUFLADEN AUSTAUSCHBARES ZUBEHÖR RÉINITIALISATION D'USINE ÉTANCHEITÉ À L'EAU ET À LA POUSSIERE IP68 AVERTISSEMENT ! (La protection de charge USB-C émet un avertissement sonore pour que vous débranchiez le câble si le connecteur détecte de l'eau, du sel ou tout autre produit chimique. Ne changez pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre.)
ES	CONTENIDO DE LA CAJA EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH REPRODUCCIÓN CONEXIÓN CON VARIOS ALTAVOCES APLICACIÓN Utilice la aplicación JBL PORTABLE para configurar los altavoces y actualizar el software. CARGA ACCESORIOS INTERCAMBIABLES REINICIO DE LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA A PRUEBA DE AGUA Y POLVO IP68 ADVERTENCIA! (Con la protección de carga con USB-C, se emitirá un sonido de recordatorio para que desenchufes el conector si se detecta agua, sal o cualquier otra sustancia química. No cargues el altavoz hasta que esté completamente seco y limpio.)
FI	HAVAL ER DER EKSEN PARRING MED BLUETOOTH AFSPIL FORBINDERE TIL FLERE HØJTALERE APPEN Brug JBL PORTABLE-appen til højttalerkonfiguration og softwareopgradering. OPLADNING UDSKIFTELIGT TILBEHØR FABRIKSINDSTILLING VANDTÆT / STØVTÆT IP68 ADVARSEL! (Med USB-C-opladningsbeskyttelse vil en påmindelse lyd gøre dig opmærksom på, at du skal trække stikket ud, hvis stikket registrerer vand, salt eller andre kemikalier. Oplad ikke højttaleren, før den er helt tør og ren.)

TEKNIŠKE SPECIFIKACIONE	Transducere: 45 x 80 mm basoskautin / 1,75 x 3", 16 mm n diskant / 0,6"	Bluetooth®-profil: A2DP 1.4, AVRCP 1.6
	Udgangseffekt: 25 W RMS for bas, 10 W RMS for diskant	Frekvensområde: 60 Hz - 20 kHz
	Signaál-tí-stafjórhold: >80 dB	Batteritype: Li-ion polymer 17,28 Wh (svarende til 3,6 V / 4800 mAh)
	Batteritype: Li-ion polymer 17,28 Wh (svarende til 3,6 V / 4800 mAh)	Batteriopladnings-tid: 2,5 timer (5 V / 3 A)
	Musikspilletid: op til 14 timer (afhængig af lydstyrke og indhold)	Maksimal drifttemperatur: 45 °C
		Bluetooth®-version: 5.4

DE	VERPAKKUNGSINHALT JUMELAGE BLUETOOTH WIEDERGADE MULTI-SPEAKER-KONNEKTIVITÄT APPEN Verwenden Sie die JBL PORTABLE App für die Lautsprecherkonfiguration und für Software Upgrades. AUFLADEN AUSTAUSCHBARES ZUBEHÖR RÉINITIALISATION D'USINE ÉTANCHEITÉ À L'EAU ET À LA POUSSIERE IP68 AVERTISSEMENT ! (La protection de charge USB-C émet un avertissement sonore pour que vous débranchiez le câble si le connecteur détecte de l'eau, du sel ou tout autre produit chimique. Ne changez pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre.)
ES	CONTENIDO DE LA CAJA EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH REPRODUCCIÓN CONEXIÓN CON VARIOS ALTAVOCES APLICACIÓN Utilice la aplicación JBL PORTABLE para configurar los altavoces y actualizar el software. CARGA ACCESORIOS INTERCAMBIABLES REINICIO DE LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA A PRUEBA DE AGUA Y POLVO IP68 ADVERTENCIA! (Con la protección de carga con USB-C, se emitirá un sonido de recordatorio para que desenchufes el conector si se detecta agua, sal o cualquier otra sustancia química. No cargues el altavoz hasta que esté completamente seco y limpio.)
FI	HAVAL ER DER EKSEN PARRING MED BLUETOOTH AFSPIL FORBINDERE TIL FLERE HØJTALERE APPEN Brug JBL PORTABLE-appen til højttalerkonfiguration og softwareopgradering. OPLADNING UDSKIFTELIGT TILBEHØR FABRIKSINDSTILLING VANDTÆT / STØVTÆT IP68 ADVARSEL! (Med USB-C-opladningsbeskyttelse vil en påmindelse lyd gøre dig opmærksom på, at du skal trække stikket ud, hvis stikket registrerer vand, salt eller andre kemikalier. Oplad ikke højttaleren, før den er helt tør og ren.)

DE	VERPAKKUNGSINHALT JUMELAGE BLUETOOTH WIEDERGADE MULTI-SPEAKER-KONNEKTIVITÄT APPEN Verwenden Sie die JBL PORTABLE App für die Lautsprecherkonfiguration und für Software Upgrades. AUFLADEN AUSTAUSCHBARES ZUBEHÖR RÉINITIALISATION D'USINE ÉTANCHEITÉ À L'EAU ET À LA POUSSIERE IP68 AVERTISSEMENT ! (La protection de charge USB-C émet un avertissement sonore pour que vous débranchiez le câble si le connecteur détecte de l'eau, du sel ou tout autre produit chimique. Ne changez pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre.)
ES	CONTENIDO DE LA CAJA EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH REPRODUCCIÓN CONEXIÓN CON VARIOS ALTAVOCES APLICACIÓN Utilice la aplicación JBL PORTABLE para configurar los altavoces y actualizar el software. CARGA ACCESORIOS INTERCAMBIABLES REINICIO DE LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA A PRUEBA DE AGUA Y POLVO IP68 ADVERTENCIA! (Con la protección de carga con USB-C, se emitirá un sonido de recordatorio para que desenchufes el conector si se detecta agua, sal o cualquier otra sustancia química. No cargues el altavoz hasta que esté completamente seco y limpio.)
FI	HAVAL ER DER EKSEN PARRING MED BLUETOOTH AFSPIL FORBINDERE TIL FLERE HØJTALERE APPEN Brug JBL PORTABLE-appen til højttalerkonfiguration og softwareopgradering. OPLADNING UDSKIFTELIGT TILBEHØR FABRIKSINDSTILLING VANDTÆT / STØVTÆT IP68 ADVARSEL! (Med USB-C-opladningsbeskyttelse vil en påmindelse lyd gøre dig opmærksom på, at du skal trække stikket ud, hvis stikket registrerer vand, salt eller andre kemikalier. Oplad ikke højttaleren, før den er helt tør og ren.)

TEKNIŠKE SPECIFIKACIONE	Transducere: 45 x 80 mm basoskautin / 1,75 x 3", 16 mm n diskant / 0,6"	Bluetooth®-profil: A2DP 1.4, AVRCP 1.6
	Udgangseffekt: 25 W RMS for bas, 10 W RMS for diskant	Frekvensområde: 60 Hz - 20 kHz
	Signaál-tí-stafjórhold: >80 dB	Batteritype: Li-ion polymer 17,28 Wh (svarende til 3,6 V / 4800 mAh)
	Batteritype: Li-ion polymer 17,28 Wh (svarende til 3,6 V / 4800 mAh)	Batteriopladnings-tid: 2,5 timer (5 V / 3 A)
	Musikspilletid: op til 14 timer (afhængig af lydstyrke og indhold)	Maksimal drifttemperatur: 45 °C
		Bluetooth®-version: 5.4

DE	VERPAKKUNGSINHALT JUMELAGE BLUETOOTH WIEDERGADE MULTI-SPEAKER-KONNEKTIVITÄT APPEN Verwenden Sie die JBL PORTABLE App für die Lautsprecherkonfiguration und für Software Upgrades. AUFLADEN AUSTAUSCHBARES ZUBEHÖR RÉINITIALISATION D'USINE ÉTANCHEITÉ À L'EAU ET À LA POUSSIERE IP68 AVERTISSEMENT ! (La protection de charge USB-C émet un avertissement sonore pour que vous débranchiez le câble si le connecteur détecte de l'eau, du sel ou tout autre produit chimique. Ne changez pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre.)
ES	CONTENIDO DE LA CAJA EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH REPRODUCCIÓN CONEXIÓN CON VARIOS ALTAVOCES APLICACIÓN Utilice la aplicación JBL PORTABLE para configurar los altavoces y actualizar el software. CARGA ACCESORIOS INTERCAMBIABLES REINICIO DE LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA A PRUEBA DE AGUA Y POLVO IP68 ADVERTENCIA! (Con la protección de carga con USB-C, se emitirá un sonido de recordatorio para que desenchufes el conector si se detecta agua, sal o cualquier otra sustancia química. No cargues el altavoz hasta que esté completamente seco y limpio.)
FI	HAVAL ER DER EKSEN PARRING MED BLUETOOTH AFSPIL FORBINDERE TIL FLERE HØJTALERE APPEN Brug JBL PORTABLE-appen til højttalerkonfiguration og softwareopgradering. OPLADNING UDSKIFTELIGT TILBEHØR FABRIKSINDSTILLING VANDTÆT / STØVTÆT IP68 ADVARSEL! (Med USB-C-opladningsbeskyttelse vil en påmindelse lyd gøre dig opmærksom på, at du skal trække stikket ud, hvis stikket registrerer vand, salt eller andre kemikalier. Oplad ikke højttaleren, før den er helt tør og ren.)

DE	VERPAKKUNGSINHALT JUMELAGE BLUETOOTH WIEDERGADE MULTI-SPEAKER-KONNEKTIVITÄT APPEN Verwenden Sie die JBL PORTABLE App für die Lautsprecherkonfiguration und für Software Upgrades. AUFLADEN AUSTAUSCHBARES ZUBEHÖR RÉINITIALISATION D'USINE ÉTANCHEITÉ À L'EAU ET À LA POUSSIERE IP68 AVERTISSEMENT ! (La protection de charge USB-C émet un avertissement sonore pour que vous débranchiez le câble si le connecteur détecte de l'eau, du sel ou tout autre produit chimique. Ne changez pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre.)
ES	CONTENIDO DE LA CAJA EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH REPRODUCCIÓN CONEXIÓN CON VARIOS ALTAVOCES APLICACIÓN Utilice la aplicación JBL PORTABLE para configurar los altavoces y actualizar el software. CARGA ACCESORIOS INTERCAMBIABLES REINICIO DE LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA A PRUEBA DE AGUA Y POLVO IP68 ADVERTENCIA! (Con la protección de carga con USB-C, se emitirá un sonido de recordatorio para que desenchufes el conector si se detecta agua, sal o cualquier otra sustancia química. No cargues el altavoz hasta que esté completamente seco y limpio.)
FI	HAVAL ER DER EKSEN PARRING MED BLUETOOTH AFSPIL FORBINDERE TIL FLERE HØJTALERE APPEN Brug JBL PORTABLE-appen til højttalerkonfiguration og softwareopgradering. OPLADNING UDSKIFTELIGT TILBEHØR FABRIKSINDSTILLING VANDTÆT / STØVTÆT IP68 ADVARSEL! (Med USB-C-opladningsbeskyttelse vil en påmindelse lyd gøre dig opmærksom på, at du skal trække stikket ud, hvis stikket registrerer vand, salt eller andre kemikalier. Oplad ikke højttaleren, før den er helt tør og ren.)

TEKNIŠKE SPECIFIKACIONE	Transducere: 45 x 80 mm basoskautin / 1,75 x 3", 16 mm n diskant / 0,6"	Bluetooth®-profil: A2DP 1.4, AVRCP 1.6
	Udgangseffekt: 25 W RMS for bas, 10 W RMS for diskant	Frekvensområde: 60 Hz - 20 kHz
	Signaál-tí-stafjórhold: >80 dB	Batteritype: Li-ion polymer 17,28 Wh (svarende til 3,6 V / 4800 mAh)
	Batteritype: Li-ion polymer 17,28 Wh (svarende til 3,6 V / 4800 mAh)	Batteriopladnings-tid: 2,5 timer (5 V / 3 A)
	Musikspilletid: op til 14 timer (afhængig af lydstyrke og indhold)	Maksimal drifttemperatur: 45 °C
		Bluetooth®-version: 5.4

DE	VERPAKKUNGSINHALT JUMELAGE BLUETOOTH WIEDERGADE MULTI-SPEAKER-KONNEKTIVITÄT APPEN Verwenden Sie die JBL PORTABLE App für die Lautsprecherkonfiguration und für Software Upgrades. AUFLADEN AUSTAUSCHBARES ZUBEHÖR RÉINITIALISATION D'USINE ÉTANCHEITÉ À L'EAU ET À LA POUSSIERE IP68 AVERTISSEMENT ! (La protection de charge USB-C émet un avertissement sonore pour que vous débranchiez le câble si le connecteur détecte de l'eau, du sel ou tout autre produit chimique. Ne changez pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre.)
ES	CONTENIDO DE LA CAJA EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH REPRODUCCIÓN CONEXIÓN CON VARIOS ALTAVOCES APLICACIÓN Utilice la aplicación JBL PORTABLE para configurar los altavoces y actualizar el software. CARGA ACCESORIOS INTERCAMBIABLES REINICIO DE LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA A PRUEBA DE AGUA Y POLVO IP68 ADVERTENCIA! (Con la protección de carga con USB-C, se emitirá un sonido de recordatorio para que desenchufes el conector si se detecta agua, sal o cualquier otra sustancia química. No cargues el altavoz hasta que esté completamente seco y limpio.)
FI	HAVAL ER DER EKSEN PARRING MED BLUETOOTH AFSPIL FORBINDERE TIL FLERE HØJTALERE APPEN Brug

[illegible]

Slum:	> 80 dB	Bluetooth®:	GF5K, n4/40PSK, RDPSK
Akkumulator:	Litowo-polimerowy 17,28 Wh [indpowiednik 3,6 V / 4800 mAh]	Wymiar produktu (szer. x wys. x gł.):	182,5 x 69,5 x 71,5 mm / 7,19 x 2,7 x 2,8"
Czas ładowania akumulatora:	2,5 godz. (6 V / 3 A)	Masa netto:	0,56 kg / 1,23 funty
Czas odtwarzania muzyki:	do 14 godz. (zależy od ustawień głośności i treści audio)	Wymiar opakowania (szer. x wys. x gł.):	211,5 x 109,5 x 92,5 mm / 8,3 x 4,3 x 3,6"
		Masa brutto:	0,826 kg / 1,82 funty

SV

DETTA FINNS I LÅDAN | BLUETOOTH-PARKPOKOPP | SPELA UPP | ANSLUTNING AV FLERA HÖGTALARE |
APP (Använd JBL PORTABLEAPP-appen för högtalarnätställningar och uppdatering av programvaran.) |
LADDNING | UPPSTARTADE TILBEHÖR | FÄRRIKSTÄLLNING | VÄNTAT DÄRMASTAN PGS |

VARNING! (Med USB-C laddningskabeln varnar ett plinmässigt ljud ditt ett måste koppla ur kontakten om den upptäcker värm, salt eller andra kemikalier. | Ladda inte din högtalare innan den helt torkat och ren.)

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Element:	45 x 80 mm bas, 16 mm diskant	Max drifttemperatur:	45 °C
Uteffekt:	25 W RMS för bas, 10 W RMS för diskant	Bluetooth®-version:	5.4
Frekvensomfång:	60 Hz - 20 kHz	Bluetooth®-profil:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
Signal/brus-förhållande:	> 80 dB	Bluetooth®-sändarens frekvensomfång:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Batterityp:	Litiumjon-polymer 17,28 Wh (motvarande 3,6 V/4800 mAh)	Bluetooth®-sändarens effekt:	≤14 dBm (EIRP)
		Bluetooth®-sändarens modulering:	GF5K, n4/40PSK, RDPSK

Produkter och tillbehör som inte är tillgängliga i vissa länder. © 2024 JBL Corporation. Alla rättigheter förbehållna.

Nettovikt:	2,5 timmar (o V3 A)	Nettovikt:	0,26 kg
Musikuppspelningstid:	upp till 14 timmar (berorande på volymnivå och judinnehåll)	Förpackningens mått (B x H x D):	211,5 x 108,5 x 92,5 mm
		Bruttovikt:	0,826 kg

RU

**КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ / СОПРЯЖЕНИЕ УСТРОЙСТВ ПО ВНЕШОТН / ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ / ПОДКЛЮЧЕНИЕ
НЕСКОЛЬКИХ КОЛОНОК / ПРИЛОЖЕНИЕ** (Использовать приложение JBL PÖRTEAPP для настройки параметров и
обновления программного обеспечения колонки.) / **ЗАРЯДКА / СМЕНА АККУМУЛЯТОРА** / **ВХОД ДО ЗАВОДСКИХ**

[illegible]

電源回復:	60 Hz ~ 20 kHz	Bluetooth® 發射機 發射機 功率:	≤ 14 dBm [EIRP]
雜訊比:	> 80 dB	Bluetooth® 發射機 調製:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
電池類型:	鋰離子聚合物 17.28 Wh (相當於 3.6 V / 4800 mAh)	產品尺寸 (寬 × 高 × 深):	182.5 × 69.5 × 71.5 mm / 7.19 × 2.7 × 2.8"
電池充電時間:	2.5 小時 (5 V / 3 A)	淨重:	0.56 kg / 1.23 lbs
音樂播放時間:	長達 14 小時 (取決於 音量和音訊內容)	包裝尺寸 (寬 × 高 × 深):	211.5 × 109.5 × 92.6 mm / 8.3 × 4.3 × 3.6"
最高工作溫度:	45 °C	總重量:	0.826 kg / 1.82 lbs

最大動作保証 温度:	45℃	梱包寸法 (幅×高さ×奥行):	211.5x109.5x92.5mm
		総重量:	約0.828kg

MM

製品特徴: 片側は2つのスピーカーが、BLUETOOTH 接続したスマートフォン、タブレット、PC などの音源から音を再生します。また、片側は 3.5mm のオーディオケーブルを接続して、他のオーディオ機器から音を再生することもできます。

主な仕様:

- Bluetooth 接続: 対応 Bluetooth 4.2 以降のスマートフォン、タブレット、PC などから接続可能。
- 音源入力: 3.5mm オーディオケーブルを接続して、他のオーディオ機器から音を再生することもできます。
- 出力: 2x 5W (合計 10W) のスピーカーを搭載しています。
- 充電: USB-C 充電ポートを備えています。充電時間は約 2 時間です。
- サイズ: 211.5 x 109.5 x 92.5 mm (幅 x 高さ x 奥行)。
- 重量: 約 0.828 kg。

[illegible]

الوزن الإجمالي: ٠.٨٢٦ كجم / ١.٨٢ رطلًا

To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.

Do not expose the JBL Flip 7 to liquids without removing cable connection.

Do not expose JBL Flip 7 to water while charging. It may result in permanent damage to the speaker or power source.

Chemicals and salt in your pool or the ocean can damage the waterproof seals or harm the connector surface over time if not rinsed off after use. After a liquid spill or rinsed, do not charge your speaker until it's completely dry and clean. Charging when wet might damage your speaker.

adapter should not exceed 5V3A.

DE Lade zum Schutz der Batterie diese mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Batterielebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren.

Setze den JBL Flip 7 keinen Flüssigkeiten aus, während er über Kabel verbunden ist. Setze die JBL Flip 7 während des Ladevorgangs keinem Wasser aus. Dies kann zu dauerhaften Schäden an Lautsprecher oder an der Stromquelle führen.

Chemikalien und Salz in einem Schwimmbecken oder im Meer können die wasserdichten Abdichtungen beschädigen oder die Steckeroberfläche mit der Zeit angreifen, wenn sie nach dem Gebrauch nicht abgespült werden. Lade den Lautsprecher nach dem Verschütten einer Flüssigkeit oder nach dem Abspulen erst, wenn er vollständig trocken und sauber ist. Das Aufladen im feuchten Zustand kann zu Lautsprecher beschädigen.

Bei der Verwendung eines externen Adapters darf die der Ausgangsspannung/-strom 5 V/3 A nicht überschreiten.

EL Για να προστατέψετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φορτίστε την πλήρως τουλάχιστον μία φορά κάθε 3 μήνες. Η ζωή της μπαταρίας ποικίλλει ανάλογα με τη χρήση και τις περιβαλλοντικές συνθήκες.

[illegible]

IT Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali.

Non entrare in contatto con il JBL Flip 7 con i liquidi senza aver rimosso il collegamento del cavo. Non entrare in contatto con il JBL Flip 7 con acqua durante la ricarica. Si potrebbero causare danni permanenti allo speaker o alle fonti di alimentazione.

La costante vibrazione e la alta pressione sonora, l'eccessivo e prolungato uso del tempo possono

non si riscalcia il dispositivo dopo l'uso. Dopo che è stato versato del liquido sullo speaker, non ricaricarlo finché non è completamente asciutto e pulito. Evitando la ricarica dello speaker quando è ancora bagnato, si potrebbe danneggiarlo.

Quando si utilizza un trasformatore esterno, la tensione/corrente di uscita non deve superare i 5V/3A.

Šrodi chemické soli v banie na biotermiu vodným mŕg z častou usádzajú vodoproporné usadeniny na povrchu zárečnice, aké sa nie sú zosťupované po užití. Po roztiahnutí na splachujúci efekt, nie ľahko dôjde k jeho celkovému vyčisteniu i očisteniu. Ľadová voda výťažného gŕstka môže spôsobiť jeho usádzanie. V prípade užívania vonkajšieho zariadenia vyššieho napätia/zatŕženia prúdu nie bytovo prekročiť 5 V_A.

PT-BR Para garantir a durabilidade da bateria, evite-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente.

Nunca exponha a JBL Flip 7 a líquidos sem retirar a conexão via cabo. Nunca deixe a JBL Flip

De stromen op de fontein de energie.

Produtos químicos de sua piscina ou sal no oceano podem danificar as vedações à prova d'água ou a superfície do conector ao longo do tempo se não forem emaguiçados após o uso. Não carregue a caixa de som até que esteja completamente seca e limpa. Se for carregada enquanto estiver úmida, a caixa de som pode ser danificada.

O adaptador externo (se usado) deve possuir saída de 5 V a 3 A.

RU Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряджайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды.

то качество: не подвергать колонку севу / воздействию влаги во время зарядки. Это может привести к необратимым повреждениям колонки или источника питания.

Не смейте посягать на использование химических веществ и/или содержащихся в бассейне или в океане, мутно по времени повредить водонепроницаемые уплотнители или разрушить поверхность лезвия. После разлива жидкости или проливы не закрывайте колонку, пока она не станет сухой и чистой. Зарядка во влажном состоянии может привести к повреждению колонки.

При использовании внешнего адаптера его выходное напряжение / сила тока не должны превышать 5 В / 3 А.

ZH-CN для защиты батареи, пожалуйста, каждые 9 месяцев полностью зарядите. Батарея может износиться из-за условий и условий окружающей среды.

損傷し、置于く水中。因り、万に能て対物器或電源造成永久損外。

如果使用而不冲洗，久而久之泳池池或海洋中的化学物质、盐分会损坏防水密封层或连接器表面。若有液体溢出或进行了冲洗，在完全干燥和干净之前，请不要给扬声器充电。潮湿状态下充电可能会损坏您的扬声器。

使用外部适配器时，外部适配器的输出电压电流不应超过 5V/3A。

JP バッテリーの寿命を長く保つための、最低3か月に1回はフル充電してください。バッテリーの寿命は使用方法や環境によって異なります。

中に、鉛酸と水を満たさなくてはなりません。スピーカーまたは電源が破損し修理不可能になる恐れがあります。
 プールの化学物質や海中の塩分は、防水シールを損傷したり、コネクターの表面を腐食する可能性があります。ご使用後は十分に水洗いし、十分に乾燥した水をはらった布で洗った後は、スピーカーが完全に乾いて清潔な状態になるまで充電しないでください。濡れた状態で充電するとショートに損傷を与える場合があります。
 外部アダプターを使用する際は、出力電圧/電流が5V/3Aを超えてはいけません。

전원이 영구적으로 손상될 수 있습니다.

사용 후 장치를 행구지 않은 채로 시간이 지나면 수명장 불이나 배터리에 함유된 화학물질 및 염분으로 인해 방수 씰이 손상되거나 커넥터 표면에 피해를 입을 수 있습니다. 액체를 쏟거나 스프레이를 했을 경우 완전히 마르고 깨끗한 상태로 되기 전까지 충전하지 마십시오. 젖은 상태에서 충전하면 스피커가 손상됩니다.

외부 어댑터를 사용할 때 어댑터의 출력 전압/전류는 5V3A를 초과할 수 없습니다.

تجنب تعريض **VBScript** للوسائل دون إرادة كإزالة التوضيح. تجنب تعريض **VBScript** إلى أثناء الشحن. قد ينتج عن ذلك ضرر دائم لمكر الصوت أو مصدر الطاقة.

يمكن للمواد الكيميائية والملح الموجود في حمام السباحة أو المحيط أن يتلف المعدات المقاومة للماء أو يتلف سطح الموصل بمرور الوقت إذا لم يتم شطفه بعد الاستخدام. وإذا تعرضت السماعة لانسكاب السوائل أو الغبار، تجنب مشيها إلى بعد جفافها وتنظيفها تمامًا. فشن مكر الصوت أثناء ابتلاله قد يؤدي إلى تلفه.

عند استخدام محول خارجي، يجب ألا يتجاوز جهد إخراج المحول الخارجي 5 فولت/3 أمبير.

פשוט חודשים. וזו הסיבה: ישנם בריאות לאפי שימוש וזמני אביסל
 לא תחשבו את ה־file.php ל־file.html. לרשימת כל הדברים הרבניים. את לחשוף את
 ה־file.php. לזמנים בזמן התענית, הדבר עלול לנרוע לך עקב לקמקול או למסמך.
 במיקולי ומלח באדיריבא באדיריבא עוללים לפתח [בשך] האטומים
 העמידים למס או במשמש המזכיר את אים שנטעם את השימוש. איתו
 להעניק את המקמול לאחד שיטוי או שפצה של דולד עז סחאזה יבש ונקי לחלוטין.
 עניה במצב שהמקמול רטוב עלולה לנרוע קצת לקמקול שלכם.
 בעת שימוש במזמא חיצוני, מתח/הדומה שר המזמא החיצוני לא יעלה
 5/3א.



Bluetooth

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



Agência Nacional de Telecomunicações

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da Anatel - www.anatel.gov.br. Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Atenção: conforme lei brasileira nº 11.221, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.

USKITSFARK INNHOLD BLUETOOTH-SAMMENKOBING SPILL AV FJERNHJØRTALETRUKOBING APP (Brak BLUETOOTH, PORTABLE appen for å konfigurere høyttaleren og oppsettprogrammen.) LADER UTSKIFTBART			
LEBEHØR TILBAESTILLING TIL FABRIKKINNSTILLINGENE WANNETT STØVETT IP68 ADVARSEL! Med USB-C-ladebelyskette herene du en varsellyd når du kobler fra hvis kontakten oppgavde vann, salt eller andre kjemikalier. Ikke lad høyttaleren for den er helt tørr og ren.			
TEKNISKE SPECIFIKASJONER			
Lydtaleelementer: 45 x 80 mm basshøyttaler, 18 mm diaphragmhøyttaler		Bluetooth®-versjon: 5.4	
Lydeffekt: 25 W RMS for bass, 10 W RMS for diskant		Bluetooth®-profil: A2DP 1.4, AVRCP 1.6	
Rekverserespons: 60 Hz - 20 kHz		Bluetooth®-sendersens frekvensområde: 2400 MHz - 2483,5 MHz	
Signal til styrblokk: >80 dB		Bluetooth®-sendersens effekt: <14 dBm (ERP)	
Antennetype: Li-ion-polymer 17,28 Wh (tilvarende 3,6 V / 4800 mAh)		Bluetooth®-sendersens modulasjon: GFSK, n/4 DOPSK, DPSK	
Batteridrift for batteri: 2,5 timer (5 V / 3 A)		Nettomålt (B x H x D): 182 x 69,5 x 71,5 mm	
Utskiftningskapslingstid: opptil 14 timer (avhengig av volumnivå og lydinnhold)		Emballasjemål (B x H x D): 211,5 x 109,5 x 92,5 mm	
Lade- driftstemperatur: 45 °C		Bruttovekt: 0,826 kg	

17,28 Wh (equivalente a 3,6 V / 4800 mAh)	transmissor Bluetooth®	GSFK, n° 4 DOPSK, 8 DOPSK
tempo de carga da bateria:	Dimensões do produto (L x A x P)	182,5 x 89,5 x 71,5 mm
2,5 horas (5 V / 3 A)	Peso líquido:	0,19 kg / 1,23 lbs
tempo de reprodução de música:	Dimensões da embalagem (L x A x P)	211,5 x 109,5 x 92,5 mm / 3,8" x 4,3" x 3,6"
até 14 horas (dependente do nível de volume e conteúdo do áudio)	Peso bruto:	0,826 kg / 1,82 lbs

Alınak palma sürüsi:	14 saat kadar (ses seviyesi ve ses içermeye göre değişir)	AmbiBay boyutları (8 x Y x D):	211,5 x 108,5 x 92,5 mm 8,3 x 4,3 x 3,6"
Alınakım palma sürüsi:	45 %	Büt ağırlık:	0,826 kg / 1,82 lbs

ZH-CN

产品清单 | 蓝牙配对 | 播放 | 多扬声器连接 | 应用程序 (使用 JBL PORTABLE 应用程序进行扬声器配置和软件升级。) | 充电 | 可更换配件 | 恢复出厂设置 | **IP68 防水防尘** | 保修 | 有了 USB-C 充电保护, 如果连接器检测到水, 盐或其他任何化学物质, 就会

技术规格			
喇叭单元:	45 x 80 mm 低音喇叭单元 / 1.75 x 3", 18 mm 高音喇叭单元 / 0.6"	Bluetooth® 版本:	5.4
输出功率:	25 W RMS (低音喇叭单元), 10 W RMS (高音喇叭单元)	Bluetooth® 配置文件:	A2DP 1.4, AVRCP 1.6
频率响应:	20 Hz - 20 KHz	Bluetooth® 发射器频率范围:	2400 MHz - 2483.5 MHz
灵敏度:	>80 dB	Bluetooth® 发射器功率:	≤14 dBm (EIRP)
电池类型:	锂离子电池	Bluetooth® 发射器调制:	GFSK, π/4 DQPSK, GBDPSK
电池充电时间:	17.28 Wh (相当于 3.6 V / 4800 mAh)	产品尺寸 (宽 x 高 x 厚):	182.5 x 89.5 x 71.5 mm / 7.19 x 3.53 x 2.8"
音乐播放时间:	长达 14 小时 (取决于音量和音频内容)	净重:	0.56 kg / 1.23 lbs
最高工作温度:	45 °C	包装尺寸 (宽 x 高 x 厚):	211.5 x 109.5 x 92.5 mm / 8.3 x 4.3 x 3.6"
		总重量:	0.826 kg / 1.82 lbs

스피커 타입	>80 dB	Modulasi pemancar Bluetooth®	GF3K, n/A DOPSK, 80PSK
케이블 타입:	Polimer Li-Ion 17.28 Wh (setara dengan 3.6 V/4,800 mAh)	Dimensi produk (P x T x L):	182.5 x 88.5 x 71.5 mm 7.19 x 3.47 x 2.8"
음성 재생 기능	2.5 mm(5 V/3 A)	무게 (P x T x L):	0.96 kg / 2.13 lbs
음성 재생 기능	44 Hz ~ 14 kHz (변환식 전압/전류/전압/전류 단위)	무게 (P x T x L):	2.11 x 109.5 x 92.5 mm 8.3 x 4.3 x 3.6"
음성 재생 기능	45 °C	무게 (P x T x L):	0.826 kg / 1.82 lbs

[illegible]

HE

חבולת ההרירה | צימוד 2.05 Bluetooth | חיבור רמקולים מובנים | אפליקציה (יש להשתמש באפליקציה JBL PORTABLE, לבקעת תצורת הרמקולים ושדרור הוויברטון) | טעינה | איזורים נתונים **החלפה** | עיבוד **התדרות** | עיצור **באבק** | **בזימים** | **לפח** | **IP68** | אדוורטה | **בזרות** | **הגנת** | **ספרייה** | **USB C** | **לחצות** | **חיבור** | **עלות** | **אם** | **המחבר** | **מאזע** | **מים** | **מלח** | **אם** | **כניסיל** | **אחר** | **יש** | **טעינות** | **את** | **הרמקול** | **ק** | **כשהוא** | **יש** | **שכני** | **לנעוץ** |

מפרט טכני

מחברים:

הספק יציאה:

תובת חדריות:

יחס סרע לרועש:

סוג סוללה:

זמן טעינת הסוללה:

FR Pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales.

N'exposez pas la JBL Flip 7 aux liquides sans débrancher son câble. N'exposez pas la JBL Flip 7 à l'eau pendant sa charge. L'enceinte ou la source d'alimentation pourraient être endommagés définitivement.

Les produits chimiques et le sel de votre piscine ou de l'océan peuvent endommager les joints d'étanchéité ou la surface du connecteur au fil du temps s'ils ne sont pas rincés après utilisation. Après le déversement d'un liquide ou un rinçage, ne chargez pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre. Charger votre enceinte lorsqu'elle est mouillée peut l'endommager.

Si vous utilisez un adaptateur externe, la tension / intensité de sortie de l'adaptateur externe ne doit pas dépasser 5 V / 3 A.

DA For at beskytte batteriets levetid skal du oplade fløjten ud mindst en gang hver tredje måned. Batteriets levetid varierer afhængigt af brugsmønstre og miljøforhold.

Udsæt ikke JBL Flip 7 for væsker under at fjerne kabelforbindelsen. Udsæt ikke JBL Flip 7 for vand under opladning. Det kan medføre permanent beskadigelse af højttaleren eller strømledningen.

Kemikalier og salt i din pool eller havet kan beskadige de vandtætte tæjninger eller beskadige stikkets overflade over tid, hvis de ikke skylles af efter brug. Efter vaskespil eller skylning

Når du bruger en ekstern adapter, må udgangsspændingen/strømmen på den eksterne adapter ikke overstige 5V/3A.

CS Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales.

No expongas el JBL Flip 7 a líquidos sin quitar la conexión por cable. No expongas el JBL Flip 7 al agua mientras se carga. Puede provocar daños permanentes en el altavoz o en la fuente de alimentación.

Do not expose the speaker to liquids or the power source while the cable is connected to the speaker.

a) causa el algún derrame de líquido o lo has lavado, no cargues el altavoz hasta que esté completamente seco. Si cargas el altavoz mientras está húmedo, se puede dañar.
 b) Al utilizar un adaptador externo, la tensión/corriente de salida del adaptador externo no debe superar los 5 V/3 A.

NL Voor een optimale levensduur de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikssituatie en omgevingsomstandigheden.

Stel de JBL Flip 7 niet bloot aan vloeistoffen zonder de kabelverbinding te verwijderen. Stel de JBL Flip 7 niet bloot aan water tijdens het opladen. Dit kan leiden tot permanente schade aan de luidspreker of stroombron.

gebruik. Laat de luidspreker pas op de afgeleide draad in contact met de Vloestofstroom.
Oplossen als het apparaat niet kan de luidspreker beschadigen.
Bij gebruik van een externe adapter mag de uitgangsspanning/stroom van de externe
adapter niet hoger zijn dan 5V/3A.

VOOR: De besnoeiende batterijlevetid met dat lades het op minst 6 gang hwen 3. måned.
Batterijlevetid vil variere efter bruktumstønder og omgivelserlevetid.
JBL Fit 7 skal ikke udsættes for væsker under et ledningene er trukket ud først. JBL Fit 7 skal
ikke udsættes for vann under ledning. Det kan føre til permanent skade på høytaleren eller
strømledningen.
Klemmeledninger skal i hovedet eller hovedet kan skade de indbyggede ledningene eller skade
strømledningen.

må du ikke lade høyttaleren før den er helt tørr og ren. Lading når den er våt kan skade høyttaleren.

Når du bruker en ekstern adapter, skal det den eksterne adapterens utgangsspenning/-strøm ikke overstige 5 V / 3 A.

SvFør det øka batteriets livsløng ska du ladda det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livsløng varierar beroende på användningsområdet och miljöförhållanden.

Utsätt inte JBL P17 för vätskor utan att koppla från strömbräkan. Utsätt inte JBL P17 för vatten när den laddas. Det kan leda till permanent skada på högtalaren eller strömbräkan.

kontaktyten med tiden om de inte sköjls av efter användning. Ladda inte högtalaren förrän den är helt torr och ren. Om du laddar högtalaren när den är våt kan den skadas. Vid användning av en extern adapter får dess utspänning/ström inte överstiga 5V/3A.

TR Pili ömrönnu uzatmak için en az 3 ayada bir tam olarak şarj edin. Pili ömrünü kullanım şekline ve çevresel şartlarına bağlı olarak değişimlilik gösterebilir.

Kablo bağlantısını çıkarmadan JBL Flip 7'ü suya maruz bırakmayın. JBL Flip 7'ü şarj ederken suya maruz bırakmayın. Hıranörne yavaş dökme kavrma kalıcı olarak hasar verebilir.

ZH-TW: 為延長電池使用壽命,請至少每3個月對電池充滿電一次。電池使用壽命將因使用模式和環境條件而變化。
在下列給電線連接的情況下,請勿讓 JBL 7 接觸液體。在充電期間,

如果使用後不沖洗乾淨，游泳池或海洋中的化學物質和鹽分會隨著時間的推移而損壞防水密封件或損壞連接器表面。被溢出的液體打濕或沖洗後，須等待喇叭完全乾燥和乾淨後再為其充電。潮濕時充電可能損壞喇叭。

使用外部適配器時，外部適配器的輸出電壓/電流不應超過 5V3A。

Bahan kimia dan garam di dalam air kolam maupun air laut dapat merusak segel tahan air atau permukaan konektor setelah berjalannya waktu jika tidak dibilas setelah digunakan. Setelah terkena tumpahan air segel dibilas, jangan isi daya dibilas dengan sejumlah kering dan bersih sepenuhnya. Pengisian daya dalam keadaan basah dapat merusak speaker. Ketika menggunakan adaptor eksternal, pastikan tegangan/arus adaptor itu tidak melebihi 5V/3A.

ဝတ်စုံကုတ်အဖွဲ့အစည်းများအပေါ်မူတည်၍ အပြောင်းအလဲပြုလုပ်ရမည်။

ကောက်ယူကြိုချမှားအား ဖယ်ရှားပစ်ချေ၍ JBL Flip 7 ကို အရည်များနှင့် မထိတွေ့စိမ့်ဝေရန် အားသွင်းနေစဉ်တွင် JBL Flip 7 ကို အရည်များနှင့် မထိတွေ့စိမ့်ဝေရန် ဤသို့ပြုလုပ်မိပါက စပီကာ သို့မဟုတ် ပါးဂျစ်မြှင့်ကို အဆွဲထိခိုက်သွားစေနိုင်ပါသည်။

အပြောင်းအလဲပြုချမှားရာ ရှေးဦးဆေးဝေးလျှော် သင့်ရောက် သို့မဟုတ် သမုဒ္ဒရာအတွင်းရှိ ဓာတုပစ္စည်းများနှင့် ဆားတို့က အချိန်ကြာလာသည့်အခါ ရေနှင့် နိမ့်သည့် အကာပစ္စည်းများကို ပျက်စီးစေနိုင်သည့် သို့မဟုတ် ချိတ်ဆက်

သို့မဟုတ် ရေခေါင်းပြည့်သည့်နောက် သင့်စပ်ကာအား လုံးဝခြောက်သွေ့သန့်ရှင်းသည့်အခါမှ အားသွင်းပါ။ စိုစွတ်နေစဉ် အားသွင်းခြင်းက သင့်စပ်ကာကို ထိခိုက်စေနိုင်သည်။

ပြင်ပအားသွင်းကိရိယာကို အသုံးပြုသည့်အခါ အထွက် ဇွိတ်အား/ လျှပ်စီးကြောင်းကန့်သတ်သည် 5V/3A ထက် မကျော်လွန်စေသည်။

FR La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre 7,5 watts minimum requis par l'équipement radio et 15 watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.

DE Den effekt, som opladeren leverer, skal være mellem mindst 7,5 watt, som kræves af radioudrustet, og højst 15 watt for at nå den maksimale opladningshastighed.

ES La potencia que aporta el cargador debe estar entre un mínimo de 7,5 W requiriendo por el equipo de radio y un máximo de 15 W para lograr la máxima velocidad de carga.

FI Laturin antennin ja otettavien vähtien välillä 7,5 watin ja enintään 15 watin välillä, jotta saavutetaan suurin mahdollinen latausnopeus.

IT La potenza erogata dal caricatore deve essere compresa tra min 7,5 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio, e max 15 Watt per raggiungere la velocità di ricarica massima.

moet tussen minimum 7,5 Watt liggen dat is vereist door de radioapparatuur, en maximaal 15 Watt om de maximale laadensnelheid te bereiken.

VO For å oppnå maksimal ladehastighet må strømmen fra laderen være mellom min. 7,5 watt som kreves av radiostyring og 15 watt.

SV Effekten som laderen leverer må stå ligga mellom min 7,5 watt som kreves for radiostrømrutinen og max 15 watt for ått oppnå maksimal laddingshastighet.

TR Maksimum garj hvarna utgang i qn garj chizumen saagljag gup, nadyo ekipamminn geroktirdy minimum 7,5 Watt lei maksimum 15 Watt anarsida olmslaid.

 Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

PA_mtl_Flip 7_0550_Global_SOP_V0

Agência Nacional de Telecomunicações

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados. Para maiores informações, consulte o site da Anatel - www.anatel.gov.br

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Atenção: conforme lei brasileira nº 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.